

# Protocole Haze



# PROTOCOLE HAZE - HAZE PROTOCOL

February 2026

# Objectif

## **1. Objectif**

Assurer la sécurité et la santé des élèves et du personnel en cas d'épisode de haze (forte pollution de l'air), en adaptant les activités scolaires et extra scolaires, et en limitant l'exposition.

---

## **1. Objective**

Ensure the safety and health of students and staff in the event of a haze episode (severe air pollution) by adapting school and extracurricular activities and limiting exposure.

# Références et surveillance du niveau de Haze

## 2. Références et surveillance du niveau de Haze

- Indice de qualité de l'air (PSI / AQI)

Notre protocole prévoit, comme demandé par les autorités Singapouriennes et notre référent International SOS, de prendre en compte le PSI 24h Central.

Ce taux PSI sur 24h permet de prendre les décisions en ce qui concerne les bus, repas, l'utilisation des infrastructures (amphithéâtre réservé, emploi du temps spécifiques...) et la mise à disposition de moyens de protection.

Il est relevé à **6h30, 11h00, 16h00 et 21h00 par le service sécurité**. Le seul référent donnant notre lecture du PSI est le site gouvernemental de la [NEA](#)

Cependant afin de permettre plus de flexibilité pour la tenue ou non des cours de sport et activités sportives en extérieur voire des récréations du secondaire l'utilisation de la valeur de 1hr-PM<sub>2.5</sub> sur une heure (µg/m<sup>3</sup> ou microgrammes par mètre cube) peut être prise en compte par l'enseignant. Le seul référent donnant la valeur du PM<sub>2.5</sub> est le site gouvernemental de la [NEA](#)

	1-hr PM <sub>2.5</sub> reading (µg/m <sup>3</sup> )	Band	Descriptor
	0 - 55	1	Normal
Activité sportive autorisée	56 - 150	2	Elevated
	151 - 250	3	High
Activité sportive interdite	>=251	4	Very High

---

## 2. References and Monitoring of Haze Levels

- Air Quality Index (PSI / AQI)

Our protocol, as required by the Singaporean authorities and our reference partner International SOS, takes into account the 24-hour PSI Central reading.

This 24-hour PSI level is used to make decisions regarding transportation, meals, the use of school facilities (reserved amphitheatre, specific timetables, etc.), and the provision of protective measures.

The PSI level is recorded **by the security department at 6:30 a.m., 11:00 a.m., 4:00 p.m., and 9:00 p.m.** The only official reference used for interpreting PSI levels is the government website of the National Environment Agency [NEA](#).

However, to allow greater flexibility in deciding whether sports classes, outdoor sports activities, or secondary school recess can take place, teachers may also take into account the 1-hour PM<sub>2.5</sub> value ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$  – micrograms per cubic meter). The only official reference used for the PM<sub>2.5</sub> value is the government website of the National Environment Agency [NEA](#).

	1-hr PM <sub>2.5</sub> reading ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	Band	Descriptor
	0 - 55	1	Normal
Sports activities allowed	56 - 150	2	Elevated
	151 - 250	3	High
Sports activities prohibited	$\geq 251$	4	Very High

# Niveau d'alerte

### 3. Niveaux d'alerte

Le protocole comporte 4 niveaux qui dépendent du PSI 24h "Central Singapore"

- **A moins de 100:**

- Fonctionnement normal de l'établissement.

*Le professeur, coach en charge d'une activité sportive ou la vie scolaire en charge d'une récréation en extérieur se base sur le 1hr PM2.5 > 55 (Band 2 – Elevated) pour annuler/différer une session ponctuellement.*

- **Entre 100 et 200**

- Les activités physiques en extérieur sont remises en cause

Les élèves de maternelle n'iront pas en extérieur pour la récréation ; les élèves restent dans les villas.

Les récréations en extérieur sont maintenues pour les élèves du CP à la Terminale : les élèves pourront s'adonner à des activités ne nécessitant aucun effort physique ; les élèves asthmatiques seront envoyés à l'infirmerie.

*Les activités sportives sont prosrites en extérieur lorsque le 1hrPM2.5 est supérieur à 55 (Band 2 – Elevated), sinon elles sont autorisées.*

- **Entre 200 et 300**

- Le confinement

Confinement des élèves dans les classes dès leur arrivée au lycée

Les enseignants doivent être présents dans leur classe dès 8h05 pour accueillir les élèves au primaire. Dans le secondaire, les portes des classes seront ouvertes

En ce qui concerne le secondaire, un emploi du temps spécifique lié à la situation de confinement sera prévu. Il sera communiqué aux élèves à leur arrivée.

Les collégiens prendront leur repas comme d'habitude dans leur cantine de 11h à 13h.

Les lycéens ne peuvent pas sortir de l'établissement. Ils peuvent acheter leur repas dans la cafétéria ou au Petit Bistro et seront dirigés vers des lieux fermés dédiés. Le plat de la Fenêtre est

exceptionnellement vendu à l'intérieur de la cafétéria.

Les élèves de maternelle et élémentaire déjeunent dans les salles de classes; des repas froids leur seront servis ainsi qu'à leurs enseignants.

Les sorties scolaires sont annulées. Les voyages sont maintenus selon les zones.

**Au-delà de 300 :**

- L'Enseignement À Distance

L'établissement est fermé et le protocole définissant la continuité pédagogique s'enclenche.

En cas de fermeture l'information vous sera communiquée avant 22h la veille au soir

---

### 3. Alert Levels

The protocol includes four alert levels, based on the 24-hour PSI "Central Singapore".

- **Below 100**

➤ Normal school operations

The teacher, coach in charge of a sports activity, or the school life team supervising outdoor recess may rely on the 1-hour PM2.5 level > 55 (Band 2 – Elevated) to cancel or postpone a session on a case-by-case basis.

- **Between 100 and 200**

➤ Outdoor physical activities are reconsidered

Kindergarten students will not go outside for recess; they will stay in the villa.

Outdoor recess is maintained for students from Grade 1 to Grade 12, but they may only engage in activities that do not require physical exertion. Students with asthma will be sent to the infirmary.

Outdoor sports activities are prohibited when the 1-hour PM2.5 exceeds 55 (Band 2 – Elevated); otherwise, they are allowed.

- **Between 200 and 300**

➤ Confinement

Students remain in classrooms upon arrival at school.

Primary teachers must be present in their classrooms from 8:05 a.m. to welcome students. In secondary school, classroom doors will be open.

For secondary students, a specific timetable adapted to the confinement situation will be implemented and communicated upon arrival.

Middle school students will have lunch as usual in the cafeteria between 11:00 a.m. and 1:00 p.m.

High school students are not allowed to leave the campus. They may purchase meals in the cafeteria or at the Petit Bistro and will be directed to designated indoor areas. The Fenêtre meal will exceptionally be sold inside the cafeteria.

Kindergarten and elementary students will eat in their classrooms. Cold meals will be served to them and to their teachers.

School outings are cancelled. Trips may continue depending on the destination areas.

- **Above 300**

➤ Distance Learning

The school is closed and the distance learning continuity protocol is activated.

In the event of closure, information will be communicated before 10:00 p.m. the evening before.

# Mise en place

## 4. Mise en place

### Précisions sur la mise en œuvre du protocole Haze

#### 1. Tableau récapitulatif des décisions par écoles en fonction du taux PSI

Taux du PSI*	0 - 99	100 - 149	150 - 199	200 - 299	300 et plus
<b>Pour toute l'école</b>	<b>Activités normales</b>	<b>Pas d'activités physiques en extérieur si PM2.5 &gt;55</b>		<b>Confinement</b>	<b>Fermeture aux élèves</b>
<b>Maternelle</b> [PS-MS-GS]	-	Récréations dans les villas	Récréations dans les villas	Récréations dans les villas	Continuité pédagogique
<b>Elémentaire</b> [CP-CE1-CE2-CM1-CM2]	-	Récréations en extérieur au calme	Repas pris dans les salles de classes	Repas pris dans les salles de classes	Continuité pédagogique
<b>Secondaire</b> [Collège-Lycée]	-	Récréations en extérieur au calme	Récréations en extérieur au calme	Emploi du temps spécifique  Repas pour tous: * collège: 12h-13h * lycée: 11h-12h  et seront ensuite dirigés vers des lieux fermés dédiés.	Continuité pédagogique via Pronote

**Les enfants sous PAI (Projet d'Accueil Individualisé) souffrant de problèmes respiratoires sont pris en charge par le service santé.**

---

## 4. Implementation

### Details on the implementation of the Haze Protocol

#### 1. Summary Table of Decisions by School Level According to PSI

Taux du PSI*	0 - 99	100 - 149	150 - 199	200 - 299	300 et plus
<b>Whole School</b>	<b>Normal activities</b>	<b>No outdoor physical activities if PM2.5 &gt;55</b>		<b>Confinement</b>	<b>School closure</b>
<b>Kindergarten</b> [PS-MS-GS]	-	Recess in the villa	Recess in the villa	Recess in the villa	Distance learning
<b>Elementary</b> [CP-CE1-CE2-CM1-CM2]	-	Calm outdoor recess	Lunch in classrooms	Lunch in classrooms	Distance learning
<b>Secondary</b> [Collège-Lycée]	-	Calm outdoor recess	Calm outdoor recess	<b>Specific timetable</b>  Lunch for all:  <i>Middle school: 12:00–13:00</i>  <i>High school: 11:00–12:00</i>  Then directed to designated indoor areas	Distance learning via Pronote

**Students under a ICP (Individualized Care Plan) with respiratory issues will be taken care of by the school health service..**

# Les repas

## 5. Les repas

- Lorsque le **taux PSI** mesuré à 6h le matin est **inférieur à 150** :
  - Repas pris normalement dans les espaces de restauration.
- Lorsque le **taux PSI** mesuré à 6h le matin est **compris entre 150 et 199** :
  - Repas normal pour le collège et les lycéens.
  - Repas froid pris dans les classes pour les cycles 2 et 3 (PS au CM2).
- Lorsque le **taux PSI** mesuré à 6h le matin est **compris entre 200 et 299** (confinement) :
  - Pas de changement pour la maternelle qui déjeune dans les villas.
  - Repas froid dans les classes pour les cycles 2 et 3 (CP au CM2).
  - Repas des collégiens dans la même salle de restauration sur la plage horaire 11-13h : un menu unique sera servi afin de limiter au maximum le temps d'attente.
  - Restauration obligatoire pour les lycéens à la salle de restauration d'Ang Mo Kio avec emploi du temps aménagé pour un repas de 11h à 13h (menu unique).

La décision concernant l'organisation de la restauration est liée au taux de PSI à 6h et ne peut ensuite être modifiée.

---

## 5. Meals

- **PSI measured at 6:00 a.m below 150:**

Meals are taken as usual in the dining areas.

- **PSI between 150 and 199:**

Middle and high school students: meals are taken normally

Cycles 2 and 3 (PS to CM2): cold meals served in classrooms.

- **PSI between 200 and 299 (Confinement):**

Kindergarten: no change; students eat in the villa.

Cycles 2 and 3 (CP to CM2): cold meals served in classrooms.

Middle school students: lunch served in the same dining area between 11:00–13:00; a single menu is provided to minimize waiting time.

High school students: meals are served in the Ang Mo Kio dining hall with a modified schedule from 11:00–13:00; a single menu is provided.

# Les récréations

## 6. Les récréations

### **Dès que le taux de PSI dépasse 100 :**

Les élèves de la maternelle ne vont plus en récréation en extérieur : les temps de récréation ont lieu dans les villas.

Les élèves du CP à la Terminale : les récréations en extérieur sont maintenues

Les élèves pourront s'adonner à des activités ne nécessitant aucun effort physique

Les élèves asthmatiques seront envoyés à l'infirmerie.

*Les activités sportives sont proscrites en extérieur lorsque le 1hrPM2.5 est supérieur à 55 (Band 2 – Elevated), sinon elles sont autorisées.*

### **PSI supérieur à 200 :**

*Aucune récréation pour tous les élèves*

---

### **When the PSI exceeds 100:**

*Kindergarten students: will no longer go outside for recess; recess will take place indoors in the villas.*

*Students from Grade 1 to Grade 12: outdoor recess continues, but students may only engage in activities that do not require physical exertion.*

*Students with asthma will be sent to the infirmary.*

*Outdoor sports activities are prohibited when the 1-hour PM2.5 exceeds 55 (Band 2 – Elevated); otherwise, they are allowed.*

### **PSI above 200:**

*No outdoor recess for any students.*

# Le transport

## **7. Le transport**

La dépose des élèves reste identique quel que soit le degré d'application du protocole.

---

## **7. Transportation**

Drop-off procedures for students remain unchanged, regardless of the haze protocol level in effect.

# **Confinement et continuité pédagogique**

## **8. Confinement et continuité pédagogique**

Tous les élèves rejoignent directement leur salle de classe.

Pour le secondaire, un emploi du temps exceptionnel limitant les déplacements des élèves sera mis en œuvre dès la première heure du matin.

Pour tous les autres niveaux, la journée scolaire se passe dans leur salle de classe et dans les installations à proximité (toilettes, salle de motricité, restauration...).

Si dans la journée, le taux PSI dépasse les 300, les élèves restent confinés et la journée se termine aux horaires habituels.

En cas de fermeture de l'établissement, l'IFS active le protocole Enseignement À Distance.

---

## **8. Confinement and Educational Continuity**

All students go directly to their classrooms.

For secondary students, a special timetable limiting student movement will be implemented from the first period in the morning.

For all other levels, the school day takes place in their classrooms and nearby facilities (toilets, motor skills room, dining areas, etc.).

If the PSI exceeds 300 during the day, students remain confined, and the school day ends at the usual times.

In the event of a high school closure, the IFS is implementing the Distance Learning Protocol.

# **Information et communication**

## 9. Information et communication

Seule l'information de décision de fermeture de l'établissement sera communiquée aux parents par email et SMS :

- à 22h la veille si le taux de PSI est supérieur à 300 ou si un risque de fermeture justifie une pré-alerte.
  - à 6h le matin si la décision s'est imposée pendant la nuit.
- 

## 9. Information and communication

Only information regarding the decision to close the school will be communicated to parents via email and SMS:

- By 10:00 p.m. the previous evening if the PSI exceeds 300 or if a pre-alert is justified due to a potential closure.
- At 6:00 a.m. if the decision to close the school is made overnight.

# Poster from MOH

# HAZE 应对烟霾情况的 健康指示 HEALTH ADVISORY



MINISTRY OF HEALTH  
SINGAPORE

Would you know what precautions to take if the haze levels rise?  
Here are some guidelines.  
当烟霾情况加剧，您是否知道应该采取什么防范措施来保护自己？  
这里为您提供一些建议。

## 24-HOUR PSI FORECAST 24小时空气污染指数预测



PSI Range	HEALTHY PERSONS 健康人士	ELDERLY, PREGNANT WOMEN, CHILDREN 年长者、孕妇、孩童	PERSONS WITH CHRONIC LUNG DISEASE OR HEART DISEASE 慢性肺病或心脏病患者
<b>0 - 50</b> Good 良好水平	Continue with normal activities 继续进行日常活动	Continue with normal activities 继续进行日常活动	Continue with normal activities 继续进行日常活动
<b>51 - 100</b> Moderate 适中水平	Continue with normal activities 继续进行日常活动	Continue with normal activities 继续进行日常活动	Continue with normal activities 继续进行日常活动
<b>101 - 200</b> Unhealthy 不健康水平	Reduce prolonged or strenuous outdoor physical exertion 减少长时间或激烈的户外体力活动	Minimise prolonged or strenuous outdoor physical exertion 尽量避免长时间或激烈的户外体力活动	Avoid prolonged or strenuous outdoor physical exertion 避免长时间或激烈的户外体力活动
<b>201 - 300</b> Very Unhealthy 非常不健康水平	Avoid prolonged or strenuous outdoor physical exertion 避免长时间或激烈的户外体力活动	Minimise outdoor activity 尽量避免户外活动	Avoid outdoor activity 避免户外活动
<b>&gt; 300</b> Hazardous 危险水平	Minimise outdoor activity 尽量避免户外活动	Avoid outdoor activity 避免户外活动	Avoid outdoor activity 避免户外活动

**Prolonged** = continuous exposure for several hours  
长时间 = 连续几个小时

**Strenuous** = involving a lot of energy or effort  
激烈 = 消耗大量体力或力气

**Reduce** = do less  
减少 = 少做

**Minimise** = do as little as possible  
尽量避免 = 尽可能不做

**Avoid** = do not do  
避免 = 不做

The best form of protection is to stay indoors.  
留在室内是最好的防范措施。

However, if you are healthy and have to be outdoors for several hours when the forecasted air quality is in the hazardous range (PSI > 300), you can reduce your exposure to the harmful effects of haze by wearing a N95 mask.  
即使您是健康人士，若需要在空气素质预测达到危险水平时（也就是当空气污染指数 > 300时），在户外呆上几个小时，可以戴上 N95 口罩，以减少接触烟霾后的有害影响。



PHPC  
www.moh.gov.sg/haze

# Planning Outdoor Activities During Haze? 在烟霾天气期间安排户外活动?



When planning activities for the day, you are advised to closely monitor the 1-hour PM2.5 readings before proceeding with any immediate outdoor activity. The 1-hour PM2.5 concentration indicates the current air quality.

若要在烟霾天气期间安排活动，你应密切留意一小时悬浮颗粒PM2.5浓度才决定是否进行户外活动。一小时悬浮颗粒PM2.5浓度是测量空气质量的指标。



## How does the PM2.5 reading affect me?

### PM2.5浓度如何影响我?

Healthy Persons  
健康人士

Elderly, Pregnant Women, Children and Persons with chronic lung or heart disease  
年长者、孕妇、孩童和慢性肺部或心脏疾病患者

0 – 55  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Band 1 (Normal)  
级别一 (正常)

Continue with normal activities  
照常活动

Continue with normal activities  
照常活动

56 – 150  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Band 2 (Elevated)  
级别二 (偏高)

Reduce strenuous outdoor activity for the next hour  
在接下来的小时内减少剧烈的户外活动

Avoid strenuous outdoor activity for the next hour  
在接下来的小时内避免剧烈的户外活动

151 – 250  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Band 3 (High)  
级别三 (高)

Avoid strenuous outdoor activity for the next hour  
在接下来的小时内避免剧烈的户外活动

Avoid all outdoor activity for the next hour  
在接下来的小时内避免所有的户外活动

$\geq 251$   $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Band 4 (Very High)  
级别四 (非常高)

Minimise all outdoor activity for the next hour  
在接下来的小时内减少所有的户外活动

Avoid all outdoor activity for the next hour  
在接下来的小时内避免所有的户外活动

\*This guide is not intended to be prescriptive. Stop outdoor activity if symptoms such as throat or eye irritation occur.

\*本指南仅供参考，若感觉喉咙或眼睛不适，应暂停户外活动。



You may also protect yourself against haze by wearing a N95 or equivalent mask. Scan the QR code for more info on the use of masks.

你也可以戴N95或同等防护级别的口罩，以保护自己。请扫描QR码，了解更多口罩功能的信息。



MINISTRY OF HEALTH  
SINGAPORE